



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Pacific Region

401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.

V8W 3X4

Bid Fax: (250) 363-3344

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du**

**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region

401 - 1230 Government Street

Victoria, B. C.

V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Office Furniture 800 Burrard, 11th	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EZ899-192699/A	<b>Date</b> 2019-04-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EZ899-192699	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-216-7717	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-8-41214 (216)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-04-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thorne, Darlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic216
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-3168 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA See herein	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Solicitation No. - N° de l'invitation**

EZ899-192699/A

**Amd. No. - N° de la modif.**

**Buyer ID - Id de l'acheteur**

vic216

**Client Ref. No. - N° de réf. du client**

EZ899-192699

**File No. - N° du dossier**

VIC-8-41214

**CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME**

## Annexe E — INVITATION À SOUMISSIONNER (IAS) standard

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## TABLE DES MATIÈRES

Section 1 — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

Annexe A

- Tableau 1 — Tableau des produits - Catégorie 2
- Tableau 2 — Livraison - Catégorie 2
- Tableau 3 — Installation - Catégorie 2
- Tableau 4 — Tableau des produits - Catégorie 4
- Tableau 5 — Livraison - Catégorie 4
- Tableau 6 — Installation - Catégorie 4
- Tableau 7 — Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations
- Tableau 8 — Évaluation de la soumission et total du contrat Catégorie 2
- Tableau 9 — Évaluation de la soumission et total du contrat Catégorie 4
- Tableau 10 — Représentant autorisé du soumissionnaire

ANNEXE B - EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

ANNEXE C - PLAN(S) D'ÉTAGE

ANNEXE D - Spécifications supplémentaires, certifications

ANNEXE E - TASK AUTHORIZATION PROCESS AND TASK AUTHORIZATION FORM PWGSC-TPSGC 572

ANNEXE F - TENTATIVE SCHEDULE

ANNEXE G - PREMIÈRE PAGE DU CONTRAT

ANNEX H - FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY – CERTIFICATION

ANNEX I - ELECTRONIC PAYMENTS INSTRUMENTS

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer directement à l'étape 2)**

S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers?

### **Étape 2. ☒ Besoins concurrentiels ou ☐ non concurrentiels**

Pour les besoins concurrentiels lorsque plusieurs offres sont reçues:

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

Pour les besoins non concurrentiels :

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

### **Étape 3. ☒ Marché général ou ☐ SAEA**

---

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

#### **Modalités de l'IAS :**

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

#### **Évaluation des soumissions**

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission</b> Les soumissionnements doivent être soumis aux dates et heures indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	a. <b>Le 29 avril 2019</b> b. <b>14h00 heure normale du Pacifique (HNP)</b>
À l'emplacement physique ( <i>le cas échéant</i> )	<b>Réception des soumissions Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</b> <b>Région du Pacifique</b> <b>401 – 1230 rue Government</b> <b>Victoria, C.-B.</b> <b>V8W 3X4</b> <b>Télécopieur : (250) 363-3344</b>
À l'adresse de courriel ( <i>le cas échéant</i> )	<b>Sans objet</b>
Option de soumission supplémentaire UNIQUEMENT pour RCN Service epost Connect:	<a href="mailto:tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca">tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
<b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	<b>Au plus tard le mercredi 24 avril 2019 à 14h00 heure normale du Pacifique (HAP)</b>

**SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

<b>1.</b>	<b>Modalités du contrat</b>
	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.
<b>2.</b>	<b>Exigence en matière de sécurité (l'alinéa coché s'applique)</b>
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences relatives à la sécurité en respectant les modalités suivantes.
a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.
b.	<b>Une cote de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.	<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>
d.	<b>X</b> Aucune exigence relative à la sécurité n'est associée au présent contrat. Toutefois, il pourrait exister une exigence découlant d'une tâche subséquente pour laquelle l'entrepreneur pourrait devoir être accompagné; une cote de sécurité n'est pas exigée
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
4.	<b>Responsables</b>	
4.1	<b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b>	
	Nom :	Darlene Thorne
	Titre :	Officier d'approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	Services publics et Approvisionnements Canada
	Adresse :	401-1230 rue Government, Victoria C.-B. V8W 3X4 Canada
	N° de téléphone :	(250) 216-3168
	Courriel :	<a href="mailto:Darlene.Thorne@tpsgc-pwgsc.gc.ca">Darlene.Thorne@tpsgc-pwgsc.gc.ca</a>
4.2	<b>Chargé de projet (à remplir à l'attribution du contrat)</b> <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i>  <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	N° de téléphone :	
	Courriel :	
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>	
	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.	
5.	<b>Modalités de paiement</b>	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
	<input type="checkbox"/>	Paiement unique
	<input checked="" type="checkbox"/>	Paiements multiples
6.	<b>Facturation (facultatif)</b>	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource : <i>[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</i>	
	Adresse :	
7.	<b>Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.</b>	
	<input type="checkbox"/>	Le contrat est un contrat de défense au sens de la <a href="#">Loi sur la production de défense</a> , L.R.C. 1985, ch. D-1.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE A**  
**BESOIN et BASE DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

**Règle de combinaison de catégories :**

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

☐ Catégorie 1

☐ Catégorie 2

☐ Catégorie 5

**Exception : lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées de catégorie 1, 2, 5, les UD peuvent calculer le pourcentage de PNODAMA dans le cadre d'un AMA autorisé (tel que défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.**

**Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :**

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s):

a. Catégorie 1 – Système de cloisons interraccordables et autostables

☐ Catégorie 1a – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)



Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- ☐ Catégorie 1b – Éléments d'appui et mobilier autostable

**RÈGLE :** Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

- b. ☒ Catégorie 2 – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

- c. ☐ Catégorie 3 – Classeurs et meubles de rangement en métal

**RÈGLE :** Produits de rangement en hauteur

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA.

La hauteur maximale du (des) produit(s) \_\_\_\_\_ à l'article 3 de la présente annexe est \_\_\_\_\_.

- d. ☒ Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois

- e. ☐ Catégorie 5 – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

- f. ☐ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

**RÈGLE :** La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

- g. ☒ Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : 4

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

Date d'inspection du site : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.)

**INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :** Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes. Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur »

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-192699

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Catégorie(s) de produits : 2 et 4.**

**Tableau 1 — Tableau des produits - Catégorie 2**

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>Catégorie 2</b>						
1	FSCAE5430	Surface de travail à hauteur d'une plage de hauteurs en position assise ou debout commande électrique 1372mm (54po) x 762mm (30 po)	62		\$	\$
Ajouter des lignes au besoin.				<b>Product Total Catégorie 2 :</b>		\$

**Tableau 2 — Livraison - Catégorie 2**

Section A – BESOIN DE L’UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Qté	Lieu 800 rue Burrard Vancouver C.-B. V6Z 0B9	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*  AAAA/JJ/DD	Unité de distribution (UD)  (le fournisseur doit spécifier)	Qté estimée  (le fournisseur doit spécifier)	Prix unitaire ferme \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
1	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l’article 5, annexe A de l’AMA // <b>À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits.</b></p> <p>**La date et l'heure souhaitées pour la livraison sont estimées et peuvent changer si autorisé par le Chargé de projet. Le fournisseur ne doit pas commencer les travaux en vertu du présent contrat avant que le Chargé de projet ne lui en ait fourni l'autorisation de procéder en tenant compte du délai de livraison fourni par le fournisseur.</p> <p><i>Ajouter des lignes au besoin.</i></p>					<b>Total des livraisons Catégorie 2 :</b>			\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-192699

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 3 – Installation - Catégorie 2**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Qté	Lieu 800 rue Burrard Vancouver C.-B. V6Z 0B9	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous* AAAA/JJ/DD	Unité de distribution (UD)  (le fournisseur doit spécifier)	Qté estimée  (le fournisseur doit spécifier)	Prix unitaire ferme \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
1	32	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**La date et l'heure souhaitées pour la livraison sont estimées et peuvent changer si autorisé par le Chargé de projet. Le fournisseur ne doit pas commencer les travaux en vertu du présent contrat avant que le Chargé de projet ne lui en ait fourni l'autorisation de procéder en tenant compte du délai de livraison fourni par le fournisseur.</p> <p><a href="#">Ajouter des lignes au besoin.</a></p>					Prix total de l'installation Catégorie 2:				\$

**Tableau 4 — Tableau des produits - Catégorie 4**

Section A — BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B — SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>Catégorie 4</b>						
1	WSTR2F0HxxxWA 243072#2	Surface de Travail Transitionnel fixe, Deux panneaux plein avec Panneaux de fond Noyer 610mm/762mm (24 in./po-30 po) x 1830mm (72po)- deux passe-file	60		\$	\$
2	WSTR2F0HxxxWA 243084#2	Surface de Travail Transitionnel fixe, Deux panneaux plein avec Panneaux de fond Noyer 610mm/762mm (24 po-30 po) x 2134mm (84 po) - deux passe-file	2		\$	\$
3	SPHIOS508xxWA0 762xxxx	Produits de rangement Haut et élément superposable, Étagère ouverte, 508mm (20 po) de profondeur Noyer 762mm (30 in./po)	62		\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4	SPHICD457xxWA1 830xxxx	Haut et élément superposable, Porte fermé, 457mm (18 po) de profondeur Noyer 1830mm (72 in./po)	60		\$	\$
5	SPHICD457xxWA2 134xxxx	Haut et élément superposable, Porte fermé, 457mm (18 po) de profondeur Noyer 2134mm (84 po)	2		\$	\$
6	SPLFxxxxxxWA0 762xxxx	Produits de rangement Classeur à deux tiroirs, Avec contre-poids Noyer 762mm (30 po)	62		\$	\$
7	SPWA610xxxxWA 0914xxxx	Produits de rangement Armoires, Deux portes, Penderie et étagère pour chapeau, 610mm (24 po) de profondeur Noyer 914mm (36 po)	62		\$	\$
8	MTRTSBxxxxxWA 0610xxxx	Table de rancontre Circulaire, base avec pattes en étoile Noyer 610mm (24 po)	2		\$	\$
9	SPPMCL22xxxWA BFxxxxxx	Produits de rangement Caisson en Placage de Bois, Mobile avec coussin et roulette qui barre, Profondeur de 559mm (22 po). Noyer Boîte, filière	62		\$	\$
				<b>Product Total</b> <b>Catégorie 4 :</b>		\$

Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA *(ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)*

Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
10	Tableau de liège rembourré	1		\$	\$
11	Panneaux de modestie	62		\$	\$
12	Serpents de gestion de fil	62		\$	\$
Ajouter des lignes au besoin.			<b>Total des produits</b>		\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-192699

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 5 – Livraison - Catégorie 4**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Qté	Lieu 800 rue Burrard Vancouver C.-B. V6Z 0B9	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*  AAAA/JJ/DD	Unité de distribution (UD)  (le fournisseur doit spécifier)	Qté estimée  (le fournisseur doit spécifier)	Prix unitaire ferme \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	30	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
1	30	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
2	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
2	1	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
3	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
3	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
4	30	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
4	30	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
5	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
5	1	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
6	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
6	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
7	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
7	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
8	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
8	1	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
9	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
9	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
10	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
11	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
11	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
12	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
12	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA // À coordonner avec le chargé de projet avant la commande de produits.					Total des livraisons Catégorie 4:			\$	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

\*\*La date et l'heure souhaitées pour la livraison sont estimées et peuvent changer si autorisé par le Chargé de projet. Le fournisseur ne doit pas commencer les travaux en vertu du présent contrat avant que le Chargé de projet ne lui en ait fourni l'autorisation de procéder en tenant compte du délai de livraison fourni par le fournisseur.

[Ajouter des lignes au besoin.](#)

Tableau 6 – Installation - Catégorie 4

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR				
N° du produit tiré du Tableau 1	Qté	Lieu 800 rue Burrard Vancouver C.-B. V6Z 0B9	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous* AAAA/JJ/DD	Unité de distribution (UD)  (le fournisseur doit spécifier)	Qté estimée  (le fournisseur doit spécifier)	Prix unitaire ferme \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
1	30	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
1	30	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
2	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
2	1	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
3	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
3	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
4	30	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
4	30	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
5	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
5	1	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
6	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
6	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
7	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
7	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
8	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
8	1	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
9	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
9	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
10	1	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
11	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

11	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
12	31	11th émet étage	2019-08-19	[Normales]				\$	\$
12	31	12th émet étage	2019-11-18	[Normales]				\$	\$
<p>*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.</p> <p>**La date et l'heure souhaitées pour la livraison sont estimées et peuvent changer si autorisé par le Chargé de projet. Le fournisseur ne doit pas commencer les travaux en vertu du présent contrat avant que le Chargé de projet ne lui en ait fourni l'autorisation de procéder en tenant compte du délai de livraison fourni par le fournisseur.</p> <p><a href="#">Ajouter des lignes au besoin.</a></p>					Prix total de l'installation				\$
					Catégorie 4 :				

Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>	
2.	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Plateforme de chargement/lieu	
A	Lieu	800 rue Burrard, Unité 219 / Vancouver, C.-B. / V6Z 0B9
B	Plateforme	Quai surélevé
C	Ascenseur	inexistant
D	Porte	14 pieds de hauteur x 19 pieds de largeur
E	Monte-charge	Cabine d'ascenseur numéro, hall principal
F	Autre (préciser)	

3.	<b>Continuité des attestations</b>	
	<p>Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.</p> <p>Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)****Catégorie 2**

1	Total <b>ferme</b> des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
5	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
6	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
7	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
8	Coût estimatif total (6+7) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 9 – Évaluation de la soumission et total du contrat (le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait)****Catégorie 4**

1	Total <b>ferme</b> des produits - Catégorie 4 (Tableau 4)	\$
2	Total <b>ferme</b> des produits – Non-SA (Tableau 4)	\$
3	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 5)	\$
4	Total <b>ferme</b> des installations (Tableau 6)	\$
5	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA( <i>s'il y a lieu</i> )	\$
6	Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4 + 5) [ <i>À supprimer au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
7	Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 4 + 5) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
8	Taxes applicables : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$
9	Coût estimatif total (7+8) : [ <i>applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat</i> ]	\$

\* Taxes applicables en sus.

**Tableau 10 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat		
	Nom :	Numéro de téléphone :	
		Courriel :	
		Autre :	



Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-192699

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE B**  
**EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

**-- CETTE 'ANNEXE NE S'APPLIQUE PAS À CETTE IAS/CONTRAT --**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-192699

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE C**  
**PLAN(S) D'ÉTAGE**

**--CONSULTEZ LES PIÈCES JOINTES POUR LES DESSINS PDF ET LES FICHIERS CAD AUTOMATIQUES DISPONIBLES SURE  
DEMANDE AUX FOURNISSEURS RÉSERVÉS--**

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEXE D

### Spécifications supplémentaires, certifications

La présente annexe présente les spécifications supplémentaires et les certifications associées aux produits non disponibles et PNODAMA (*si applicable*) dans le cadre d'un AMA qui font partie du besoin.

#### 1. Spécifications

#### 2. Attestation

##### .1 Conformité des produits non disponibles

##### .2 les produits Conforme (*à des fins d'évaluation UNIQUEMENT - à retirer lors de la phase de demande de soumissions*)

##### 2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*Attestations requises avant l'attribution du contrat*)

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

\_\_\_\_\_  
Signature du fournisseur

\_\_\_\_\_  
Date

##### Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA (*ne s'applique qu'après l'attribution du contrat*)

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.

**2.2 PNODAMA - Désigne les produits non offerts de l'arrangement en matière d'approvisionnement.** Ce sont des produits qui font partie des catalogues de produits et de prix de l'arrangement en matière d'approvisionnement, mais n'ont pas de prix plafond approuvé dans l'AMA des fournisseurs. Les fournisseurs doivent être titulaires d'un AMA dans la catégorie sollicitée. Les produits PNODAMA doivent être certifiés avant l'attribution du contrat de l'annexe D. (**PNODAMA à appliquer si nécessaire au cas par cas**)

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **ANNEXE E**

### **TASK AUTHORIZATION PROCESS AND TASK AUTHORIZATION FORM PWGSC-TPSGC 572**

#### **1. Task Authorization**

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

#### **2. Task Authorization Process**

1. The Project Authority will provide the Contractor with a description of the task using the "Task Authorization" form specified in Annex E.
2. At a minimum, TA will include:
  - A detailed list of product required
  - A detailed floor plan
  - An updated delivery/installation schedule
  - Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications (table 9 of Annex A)

The TA will also include the applicable basis (bases) and methods of payment as specified in the Contract.

3. The Contractor must provide the Project Authority, within 7 calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract at Annex A.
4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Project Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

#### **3. Task Authorization Limit**

The Project Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of \$\_\_\_\_\_ (*amount inserted at time of Contract award*), Applicable Taxes included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in excess of that limit must be authorized by the Contracting Authority before issuance.

#### **4. Minimum Work Guarantee - All the Work - Task Authorizations**

1. In this clause,

"Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract; and

"Minimum Contract Value" means:

Category 2: \$0.00 including Applicable Taxes.

Category 4: \$5,000.00 including Applicable Taxes.

Non-SA:

2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.

3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.
4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

#### **5. Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations**

1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$ \_\_\_\_\_ (*amount will be inserted at time of Contract award*). Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
  - a. when it is 75 percent committed, or
  - b. four (4) months before the contract expiry date, or
  - c. as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

#### **6. Basis of Payment**

**One of the following types of basis of payment will form part of the approved Task Authorization (TA).**

**All approved task authorizations will have their own Basis of Payment. The task price must be determined in accordance with the Basis of Payment at Annex A in each resulting Task Authorization.**

##### **(a) Firm Unit Price(s) or Firm Lot Price(s) - TA**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the authorized Task Authorization (TA), the Contractor will be paid firm unit price(s) or firm lot price(s) in accordance with the Basis of payment in Annex A and with the authorized TA. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

##### **(b) Ceiling Price TA**

The Contractor will be reimbursed its costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work, as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex A, to the ceiling price specified in the authorized TA. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

The ceiling price is subject to downward adjustment so as not to exceed the actual costs reasonably incurred in the performance of the Work and computed in accordance with the Basis of Payment.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

### **(c) TA subject to a Limitation of Expenditure**

The Contractor will be reimbursed for the costs reasonably and properly incurred in the performance of the Work specified in the authorized Task Authorization (TA), as determined in accordance with the Basis of Payment in Annex A, to the limitation of expenditure specified in the authorized TA.

Canada's liability to the Contractor under the authorized TA must not exceed the limitation of expenditure specified in the authorized TA. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.

No increase in the liability of Canada or in the price of the Work specified in the authorized TA resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

### **7. Periodic Usage Reports - Contracts with Task Authorizations**

The Contractor must compile and maintain records on its provision of services to the federal government under authorized Task Authorizations issued under the Contract.

The Contractor must provide this data upon request from the Contracting Authority in accordance with the reporting requirements detailed below. If some data is not available, the reason must be indicated. If services are not provided during a given period, the Contractor must still provide a "nil" report.

The data must be submitted to the Contracting Authority no later than 15 calendar days after receipt of a written request.

#### **Reporting Requirement- Details**

A detailed and current record of all authorized tasks must be kept for each contract with a task authorization process. This record must contain

##### **For each authorized task:**

1. the authorized task number or task revision number(s);
2. a title or a brief description of each authorized task;
3. the total estimated cost specified in the authorized Task Authorization (TA) of each task, exclusive of Applicable Taxes;
4. the total amount, exclusive of Applicable Taxes, expended to date against each authorized task;
5. the start and completion date for each authorized task; and
6. the active status of each authorized task, as applicable.

##### **For all authorized tasks:**

- i. the amount (exclusive of Applicable Taxes) specified in the contract (as last amended, as applicable) as Canada's total liability to the contractor for all authorized TAs; and
- ii. the total amount, exclusive of Applicable Taxes, expended to date against all authorized TAs.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-192699

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## 8. Period of the Contract

**Period of the Contract:** From date of contract award to December 31, 2019 included.

The Contracting Authority or Authorized Client may issue Task Authorizations between date of contract award up to midnight December 31, 2019. Contractual obligations and deliverable completion dates under Task Authorizations may extend beyond December 31, 2019 and will end once the final Task has been fully completed and all outstanding obligations performed, such as payments (including interests), warranty obligations as well as audit rights.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Task Authorization Autorisation de tâche

<b>Instruction for completing the form PWGSC - TPSGC 572 - Task Authorization</b> <i>(Use form DND 626 for contracts for the Department of National Defence)</i>	<b>Instruction pour compléter le formulaire PWGSC - TPSGC 572 - Autorisation de tâche</b> <i>(Utiliser le formulaire DND 626 pour les contrats pour le ministère de la Défense)</i>
---	--

**Contract Number**

Enter the PWGSC contract number.

**Numéro du contrat**

Inscrire le numéro du contrat de TPSGC.

**Contractor's Name and Address**

Enter the applicable information

**Nom et adresse de l'entrepreneur**

Inscrire les informations pertinentes

**Security Requirements**

Enter the applicable requirements

**Exigences relatives à la sécurité**

Inscrire les exigences pertinentes

**Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra)**

Enter the amount

**Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus)**

Inscrire le montant

**For revision only****Aux fins de révision seulement****TA Revision Number**

Enter the revision number to the task, if applicable.

**Numéro de la révision de l'AT**

Inscrire le numéro de révision de la tâche, s'il y a lieu.

**Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision**

Enter the amount of the task indicated in the authorized TA or, if the task was previously revised, in the last TA revision.

**Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision**

Inscrire le montant de la tâche indiquée dans l'AT autorisée ou, si la tâche a été révisée précédemment, dans la dernière révision de l'AT.

**Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable**

As applicable, enter the amount of the increase or decrease to the Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision.

**Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu**

S'il y a lieu, inscrire le montant de l'augmentation ou de la réduction du Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision.

**1. Required Work: Complete sections A, B, C, and D, as required.****1. Travaux requis : Remplir les sections A, B, C et D, au besoin.****A. Task Description of the Work required:**

Complete the following paragraphs, if applicable. Paragraph (a) applies only if there is a revision to an authorized task.

**A. Description de tâche des travaux requis :**

Remplir les alinéas suivants, s'il y a lieu : L'alinéa (a) s'applique seulement s'il y a révision à une tâche autorisée.

**(a) Reason for revision of TA, if applicable:**

Include the reason for the revision; i.e. revised activities; delivery/completion dates; revised costs. Revisions to TAs must be in accordance with the conditions of the contract. See Supply Manual 3.35.1.50 or paragraph 6 of the Guide to Preparing and Administering Task Authorizations.

**(a) Motif de la révision de l'AT, s'il y a lieu :** Inclure le motif de la révision c.-à.-d., les activités révisées, les dates de livraison ou d'achèvement, les coûts révisés. Les révisions apportées aux AT doivent respecter les conditions du contrat. Voir l'article 3.35.1.50 du Guide des approvisionnements ou l'alinéa 6 du Guide sur la préparation et l'administration des autorisations de tâches.**(b) Details of the activities to be performed (include as an attachment, if applicable)****(b) Détails des activités à exécuter (joindre comme annexe, s'il y a lieu).****(c) Description of the deliverables to be submitted (include as an attachment, if applicable).****(c) Description des produits à livrer (joindre comme annexe, s'il y a lieu).****(d) Completion dates for the major activities and/or submission dates for the deliverables (include as an attachment, if applicable).****(d) Les dates d'achèvement des activités principales et (ou) les dates de livraison des produits (joindre comme annexe, s'il y a lieu).**



Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**B. Basis of Payment:**

Insert the basis of payment or bases of payment that form part of the contract that are applicable to the task description of the work; e.g. firm lot price, limitation of expenditure, firm unit price

**C. Cost of Task:**

Insert Option 1 or 2:

**Option 1:**

Total estimated cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the applicable cost elements for the task determined in accordance with the contract basis of payment; e.g. Labour categories and rates, level of effort, Travel and living expenses, and other direct costs.

**Option 2:**

Total cost of Task (Applicable taxes extra): Insert the firm unit price in accordance with the contract basis of payment and the total estimated cost of the task.

**D. Method of Payment**

Insert the method(s) of payment determined in accordance with the contract that are applicable to the task; i.e. single payment, multiple payments, progress payments or milestone payments. For milestone payments, include a schedule of milestones.

**B. Base de paiement :**

Insérer la base ou les bases de paiement qui font partie du contrat qui sont applicables à la description du travail à exécuter : p. ex., prix de lot ferme, limitation des dépenses et prix unitaire ferme.

**C. Coût de la tâche :**

Insérer l'option 1 ou 2

**Option 1 :**

Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) Insérer les éléments applicables du coût de la tâche établies conformément à la base de paiement du contrat. p. ex., les catégories de main d'œuvre, le niveau d'effort, les frais de déplacement et de séjour et autres coûts directs.

**Option 2 :**

Coût total de la tâche (Taxes applicables en sus) : Insérer le prix unitaire ferme conformément à la base de paiement du contrat et le coût estimatif de la tâche.

**D. Méthode de paiement**

Insérer la ou les méthode(s) de paiement établit conformément au contrat et qui sont applicable(s) à la tâche; c.-à.-d., paiement unique, paiements multiples, paiements progressifs ou paiements d'étape. Pour ces derniers, joindre un calendrier des étapes.

---

**2. Authorization(s):**

The client and/or PWGSC must authorize the task by signing the Task Authorization in accordance with the conditions of the contract. The applicable signatures and the date of the signatures is subject to the TA limits set in the contract. When the estimate of cost exceeds the client Task Authorization's limits, the task must be referred to PWGSC.

**3. Contractor's Signature**

The individual authorized to sign on behalf of the Contractor must sign and date the TA authorized by the client and/or PWGSC and provide the signed original and a copy as detailed in the contract.

**2. Autorisation(s) :**

Le client et (ou) TPSGC doivent autoriser la tâche en signant l'autorisation de tâche conformément aux conditions du contrat. Les signatures et la date des signatures appropriées sont assujetties aux limites d'autorisation de tâche établies dans le contrat. Lorsque l'estimation du coût dépasse les limites d'autorisation de tâches du client, la tâche doit être renvoyée à TPSGC.

**3. Signature de l'entrepreneur**

La personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur doit signer et dater l'AT, autorisée par le client et (ou) TPSGC et soumettre l'original signé de l'autorisation et une copie tel que décrit au contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Public Works and Government  
Services CanadaTravaux publics et Services  
gouvernementaux CanadaAnnex  
Annexe \_\_\_\_\_**Task Authorization**  
**Autorisation de tâche**

Contract Number - Numéro du contrat

Contractor's Name and Address - Nom et l'adresse de l'entrepreneur	Task Authorization (TA) No. - N° de l'autorisation de tâche (AT)
	Title of the task, if applicable - Titre de la tâche, s'il y a lieu
	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) \$
Security Requirements: This task includes security requirements Exigences relatives à la sécurité : Cette tâche comprend des exigences relatives à la sécurité <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/> Yes - Oui If YES, refer to the Security Requirements Checklist (SRCL) included in the Contract SI OUI, voir la Liste de vérification des exigences relative à la sécurité (LVERS) dans le contrat ▶	

**For Revision only - Aux fins de révision seulement**

TA Revision Number, if applicable Numéro de révision de l'AT, s'il y a lieu	Total Estimated Cost of Task (Applicable taxes extra) before the revision Coût total estimatif de la tâche (Taxes applicables en sus) avant la révision \$	Increase or Decrease (Applicable taxes extra), as applicable Augmentation ou réduction (Taxes applicables en sus), s'il y a lieu \$
--	--	---

**Start of the Work for a TA : Work cannot commence until a TA has been authorized in accordance with the conditions of the contract.****Début des travaux pour l'AT : Les travaux ne peuvent pas commencer avant que l'AT soit autorisée conformément au contrat.****1. Required Work: - Travaux requis :**

A. Task Description of the Work required - Description de tâche des travaux requis	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
B. Basis of Payment - Base de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
C. Cost of Task - Coût de la tâche	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>
D. Method of Payment - Méthode de paiement	See Attached - Ci-joint <input type="checkbox"/>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur  
vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EZ899-192699

File No. - N° du dossier  
VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Annex  
Annexe \_\_\_\_\_

Contract Number - Numéro du contrat

## 2. Authorization(s) - Autorisation(s)

By signing this TA, the authorized client and (or) the PWGSC Contracting Authority certify(ies) that the content of this TA is in accordance with the conditions of the contract.

The client's authorization limit is identified in the contract. When the value of a TA and its revisions is in excess of this limit, the TA must be forwarded to the PWGSC Contracting Authority for authorization.

En apposant sa signature sur l'AT, le client autorisé et (ou) l'autorité contractante de TPSGC atteste(nt) que le contenu de cette AT respecte les conditions du contrat.

La limite d'autorisation du client est précisée dans le contrat. Lorsque la valeur de l'AT et ses révisions dépasse cette limite, l'AT doit être transmise à l'autorité contractante de TPSGC pour autorisation.

\_\_\_\_\_  
Name and title of authorized client - Nom et titre du client autorisé à signer

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
PWGSC Contracting Authority - Autorité contractante de TPSGC

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

## 3. Contractor's Signature - Signature de l'entrepreneur

\_\_\_\_\_  
Name and title of individual authorized - to sign for the Contractor  
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom de l'entrepreneur

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE F**  
**TENTATIVE SCHEDULE**

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEXE G PREMIÈRE PAGE DU CONTRAT



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Le fournisseur ne signe qu'un contrat qui porte la mention « Nous vous demandons de ».

PURCHASING OFFICE - BUREAU DES ACHATS

### CONTRACT – CONTRAT

Utilisez la mention « Le Canada accepte votre soumission » lorsque vous avez publié un document d'Invitation à soumissionner, dont les sections 1 et 2 étaient remplies, et que le soumissionnaire a présenté un document de soumission.

Canada accepts your bid to provide to Canada the goods, services or both described in the Contract in accordance with the conditions and at the prices set out in the Contract.

Le Canada accepte votre soumission de fournir au Canada les biens, services ou les deux décrits dans le contrat conformément aux conditions et aux prix prévus au contrat.

Utilisez la mention « Nous vous demandons de » lorsque votre invitation à soumissionner était verbale, que vous n'avez pas envoyé au soumissionnaire un document d'invitation à soumissionner dont la section 2 était remplie, et que vous n'avez pas passé en revue avec le soumissionnaire les modalités prévues à la section 2.

You are requested to sell to the Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the supplies and services listed herein and on any attached sheets at the price or prices set out therefor.

Nous vous demandons de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans les présentes et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés dans les présentes et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

The vendor hereby accepts this contract  
Le fournisseur accepte le présent contrat

Name, title of person authorized to sign (type or print)  
Nom et titre du signataire autorisé (caractère d'impression)

Signature

Date

File No. – N° de dossier	
Date of Contract – Date du Contrat	
Contract No. - N° du contrat	Amendment No. - N° de modification
Client Reference No. (optional) - N° de référence du client (facultatif)	
Financial Code(s) – Code(s) financier(s)	
Duty - Droits <input checked="" type="checkbox"/> Included Inclus <input type="checkbox"/> Excluded En sus	GST - TPS/ HST – TVH <input checked="" type="checkbox"/> Included Inclus <input type="checkbox"/> Excluded En sus
FOB – FAB	
DESTINATION	
Destination See Section 2, Annex A. Voir Section 2, Annexe A.	
Invoices - Original and two copies must be completed and sent to: Factures – L'original et deux copies doivent être remplis et envoyés à : See Section 2, Article 6. Voir Section 2, Article 6.	
Address inquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à : See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1.	
Area Code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone	Facsimile No. N° de télécopieur
Total estimated cost – Coût total estimatif	
For the Minister – Pour le Ministre	

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## ANNEX H

### FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY – CERTIFICATION

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

#### 1. Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#) website (<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#>).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid list at the time of contract award.

Canada will also have the right to terminate the Contract for default if a Contractor, or any member of the Contractor if the Contractor is a Joint Venture, appears on the ["FCP Limited Eligibility to Bid"](#) list during the period of the Contract.

Canada will also have the right to terminate the Contract for default if a Contractor, or any member of the Contractor if the Contractor is a Joint Venture, appears on the ["FCP Limited Eligibility to Bid"](#) list during the period of the Contract.

The Bidder must provide the Contracting Authority with a completed annex H titled Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification, before contract award. If the Bidder is a Joint Venture, the Bidder must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification, for each member of the Joint Venture.

#### 1. Federal Contractors Program for Employment Equity - Default by the Contractor

The Contractor understands and agrees that, when an Agreement to Implement Employment Equity (AIEE) exists between the Contractor and Employment and Social Development Canada (ESDC)-Labour, the AIEE must remain valid during the entire period of the Contract. If the AIEE becomes invalid, the name of the Contractor will be added to the ["FCP Limited Eligibility to Bid"](#) list. The imposition of such a sanction by ESDC will constitute the Contractor in default as per the terms of the Contract.

---

I, the Bidder, by submitting the present information to the Contracting Authority, certify that the information provided is true as of the date indicated below. The certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I understand that Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if a certification is found to be untrue, whether during the bid evaluation period or during the contract period. Canada will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

For further information on the Federal Contractors Program for Employment Equity visit [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) – Labour's](#) website.

Date: \_\_\_\_\_ (YYYY/MM/DD) (If left blank, the date will be deemed to be the bid solicitation closing date.)

Complete both A and B.

A. Check only one of the following:

- ☐ A1. The Bidder certifies having no work force in Canada.
- ☐ A2. The Bidder certifies being a public sector employer.
- ☐ A3. The Bidder certifies being a [federally regulated employer](#) being subject to the [Employment Equity Act](#).
- ☐ A4. The Bidder certifies having a combined work force in Canada of less than 100 permanent full-time and/or permanent part-time employees.

A5. The Bidder has a combined workforce in Canada of 100 or more employees; and

- ☐ A5.1. The Bidder certifies already having a valid and current [Agreement to Implement Employment Equity \(AIEE\)](#) in place with ESDC-Labour.

**OR**

- ☐ A5.2. The Bidder certifies having submitted the [Agreement to Implement Employment Equity \(LAB1168\)](#) to ESDC-Labour. As this is a condition to contract award, proceed to completing the form Agreement to Implement

Employment Equity (LAB1168), duly signing it, and transmit it to ESDC-Labour.

B. Check only one of the following:

- ☐ B1. The Bidder is not a Joint Venture.

**OR**

- ☐ B2. The Bidder is a Joint venture and each member of the Joint Venture must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification. (Refer to the Joint Venture section of the Standard Instructions)

Signature: \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ899-192699/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

vic216

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EZ899-192699

File No. - N° du dossier

VIC-8-41214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## **ANNEX I ELECTRONIC PAYMENTS INSTRUMENTS**

### **1. Electronic Payment of Invoices – Bid**

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete this Annex to identify which ones are accepted.

If this Annex is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

### **2. Electronic Payment of Invoices – Contract**

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

The Bidder accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- ( ) VISA Acquisition Card;
- ( ) MasterCard Acquisition Card;
- ( ) Direct Deposit (Domestic and International);
- ( ) Electronic Data Interchange (EDI);
- ( ) Wire Transfer (International Only);
- ( ) Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ (YYYY/MM/DD) (If left blank, the date will be deemed to be the bid solicitation closing date.)